

TM 15

SAFETY TRIPOD

EN 795/B TS 16415/B



Fig. 1 – General view of device TM15

1. GENERAL DESCRIPTION

Safety tripod TM15 is an anchor point compliant with EN 795/B and document TS 16415/B and can be used as a component of fall protection equipment.

Tripod TM15 provides protection for up to 3 users at a time.

Tripod TM15 is composed of powder-coated aluminium head, equipped with 3 polyamide rollers with bearings (for work guidance in rescue devices CRW200 / RUP502-U / RUP503-U / RUP504 / RUP506). The head is fitted with 3 anchor points located at its side walls. Each of these points can be used as an anchor point for fall protection equipment. One point is designed to be used by maximum one user at a time.

The above mentioned rescue devices can be mounted on each of three aluminium telescopic legs by means of universal holder UTB (AT017-300). Each telescopic leg is terminated with a foot made of zinc-plated steel, equipped with rubber pad. Each foot has teeth which penetrate through loose or slippery ground (soil, sand, grit, ice, snow). Inner leg is locked in outer leg using automatic pin with locking fins which are released by button in pin holder.

Basic parameters of device:

- Maximum height "under head": 3.13m
- Minimum height "under head": 1.97m
- Range of diameters above which tripod can be unfolded: 1.1...1.7m.

2. LOAD LIMIT AND STRENGTH

a) GENERAL INFORMATION

Minimum Breaking Strength (MBS): 21kN.

The device can be loaded vertically downwards within a space limited by legs of the device.

Maximum load that could be transmitted in service from the device to the static construction – 10kN.

If the device is used as a part of a fall arrest system, the user must be equipped with an element limiting maximum dynamic forces applied on user while arresting a fall to max. 6kN.

b) FOR MATERIAL TRIPODS

installed on the tripod head and/or leg using universal holder UTB (AT017-300):

Working Load Limit (WLL): 1000kg

Safety Factor (SF): 2,1:1.

c) FOR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) mounted to anchor points located on the head:

Maximum 3 users at the same time. Whereas one user is connected to one anchor point.

According to the requirements of EN 795/B and document TS 16415/B strength

of the device is min. 14kN

d) FOR DEVICES FOR PERSONNEL RESCUE

installed on the tripod leg using universal holder UTB (AT017-300):

Working Load Limit (WLL): 200kg

Safety Factor (SF): 10:1.

Work load of rescue device used cannot be greater than 200kg.

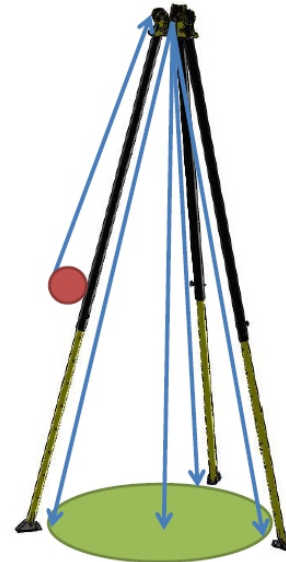


Fig. 2 – Permissible directions of loading of anchor point within inner area determined by tripod legs

3. TRANSPORT AND WEIGHT

Weight of complete device: 28.7kg.

Personal fall protection equipment must be transported in a package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.

4. MAINTENANCE AND STORAGE

Personal protective equipment should be cleaned without causing adverse effect on the materials used in the manufacture of the equipment. For textile materials (webbings, ropes) use agents suitable for delicate fabrics. Can be washed in hands or in a washing machine. Rinse thoroughly. Wash textile elements with water only.

- When the equipment becomes wet, either from being in use or after cleaning, allow it to dry naturally, and keep it away from sources of heat. In metallic products lubricate slightly some mechanical parts (springs, hinges, pawls, etc.) regularly to ensure their better operation.

Personal fall protection equipment should be stored loosely packed in well-ventilated rooms, protected from direct light, UV degradation, dust, sharp edges, extreme temperatures and aggressive chemical substances.

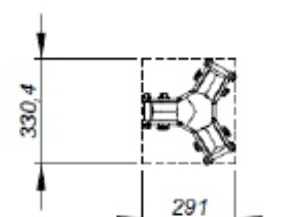
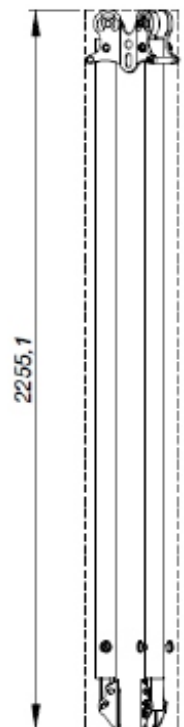


Fig. 3 – Transport dimensions

5. GENERAL DIMENSIONS

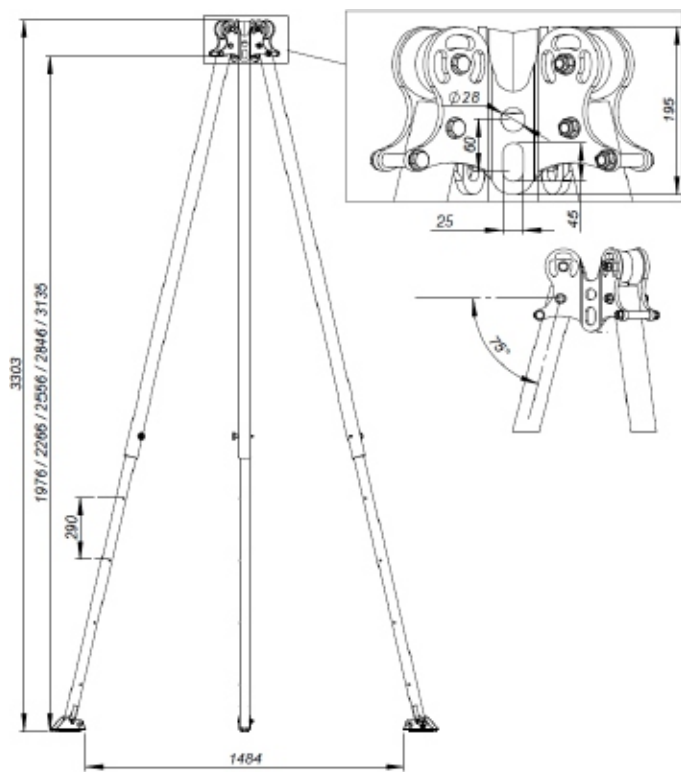


Fig. 4 – General dimensions of device – front view

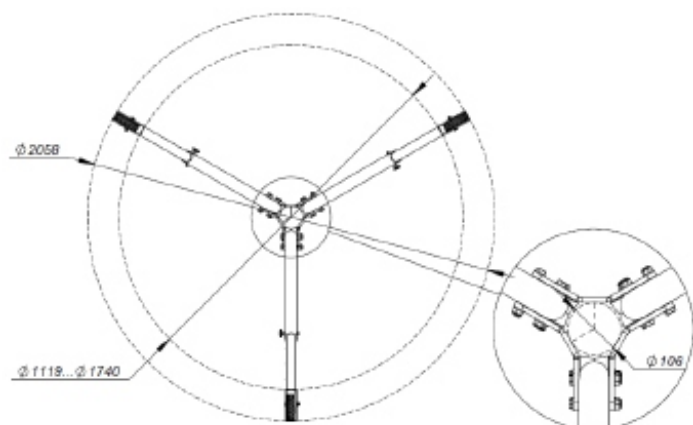


Fig. 5 – General dimensions of device – bottom view

6. TIME OF USAGE

Maximum time of usage of correctly operating devices is unlimited.

The device must be withdrawn from use immediately and destroyed if it has been used to arrest a fall or there are any doubts concerning its function.

NOTE: Maximum time of usage of the device depends on intensity and environment of use. If the device is used in heavy conditions, being exposed to frequent contact with water, sharp edges, corrosive substances, extreme of temperatures, it may be necessary to withdraw the device after only one use.

7. PERIODIC INSPECTIONS

At least once a year, after every 12 months of use, it is necessary to carry out periodic detailed inspection of the device.

Periodic inspection may be carried out by a properly qualified and skilled person.

After 5 years of use, it is recommended that periodic inspections are carried out by the manufacturer of the equipment or an entity authorised by the manufacturer to carry out such inspections.

8. MARKING OF DEVICE TM 15

Marking elements:

- Name/ type of device
- Model designation of device.
- Reference number.
- Number/year/class of European standard.
- CE mark and number of notified body which supervises the production of the equipment.
- Month and year of manufacture.
- Serial number of device.
- Attention: read instruction manual.

i) Mark of device's manufacturer or distributor.

j) Maximum number of concurrent users

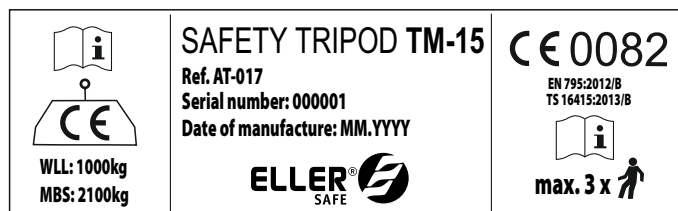


Fig. 6 – Identity label of device TM 15



Fig. 7 – Location of marking of device AT254



Fig. 8 – “Next inspection” sticker

“Next inspection” sticker should be affixed near identity label and it is necessary to mark month and year of the next periodic inspection. Do not use the device after this date.

Note: Before the first use, mark the date of next inspection (date of first use + 12 months, e.g. first use 01.2013 – mark 01.2014).

“Next inspection” sticker affixed near identity label.

9. INSTALLATION OF TRIPOD

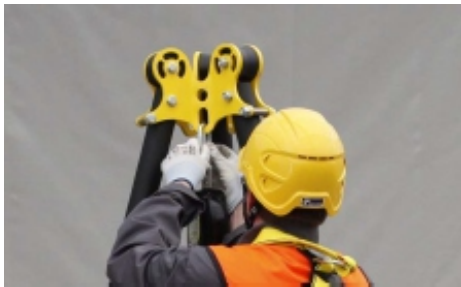
It is recommended that tripod TM 15 is installed by two people.

a) Place the tripod vertically in the lowest position on a level, stable and hard surface. The legs should be turned outside to the maximum.

Make sure that feet are placed on a hard surface and can bear the load. The tripod should be placed above opening so that work rope is approximately in the middle of the opening.



b) Optionally attach retractable type fall arrester to side attachment point on the head.



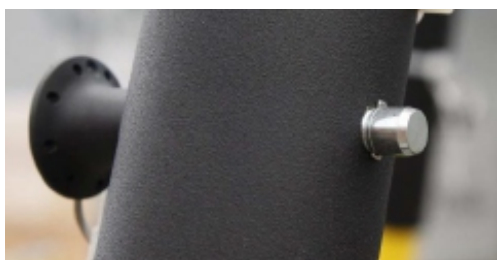
c) Pull out tripod legs to a desired length and lock them using locking cotter bolts. Adjust length of legs so the head is located horizontally. Legs must be of the same length at all times.



d) Automatic pin is equipped with locking fins which are unlocked by button in the handle. The pin must be pushed in completely in order to lock the fins correctly.



e) Correctly locked automatic pin.



f) Secure tripod legs against accidental moving apart with a chain. Chain ends must be connected with carabiner.

The chain should be well tensioned between tripod legs. If necessary remove any excess clearance. Instead of chain, special strip (delivered with tripod) can be used.



g) Optionally it is possible to install steps AT013-300 allowing for easy access to the device head during installation of work rope. Steps are installed by pushing cotter bolt in inner leg adjustment holes.



h) For tripod TM15 it is recommended to use at least 4 steps AT013-300.



i) To fold the tripod, remove steps, pull out cotter bolts and fold the legs.

10. INSTALLATION OF WORK ROPE OF DEVICE INSTALLED ON TRIPOD LEG

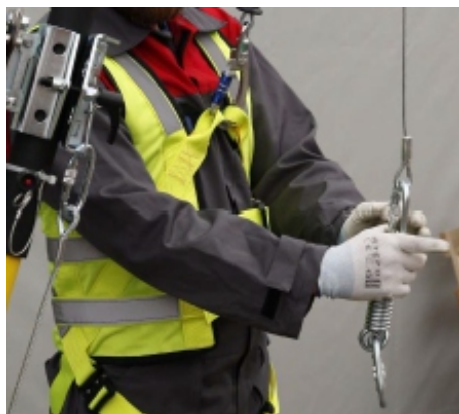
a) During installation of work rope on the tripod head it is possible to enter the tripod leg using steps AT013-300. When using steps it is advisable to use additional devices as retractable type fall arrester.



b) Pull out adequate work rope length from the device and mount the rope on roller integrated with the head. Check whether work rope is fitted correctly on the roller.

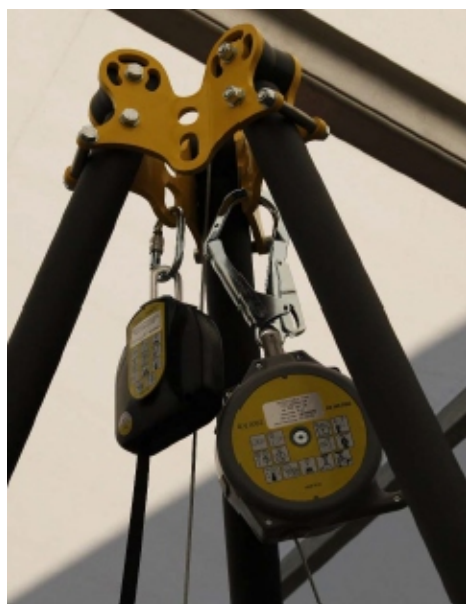


c) Attach energy absorber SDW at the end of work rope of rescue devices RUP502-U, RUP503-U, RUP504, RUP506.



11. INSTALLATION OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Personal protective equipment can be connected to anchor points located on side platens of the head. E.g. CR / WR retractable type fall arresters.



12. INSTALLATION OF UNIVERSAL HOLDER UTB (AT017-300)

See: UTB instruction manual.

13. INSTALLATION OF RESCUE DEVICES

See: UTB instruction manual.

14. ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USE OF PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT

· The device must be used in accordance with instruction manuals for personal fall protection equipment and standards:

EN 361 - for full body harness

EN352-3; EN355; EN360 - for personal fall protection equipment

EN362 - for connectors

EN 795 / TS16415 - for anchor points

· Personal fall protection equipment should be used only by personnel trained in this respect.

· Personal fall protection equipment must not be used by a person with

medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.

· Draw a rescue plan to be implemented whenever necessary.

· It is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.

· Any repair shall only be carried out by manufacturer of the equipment or his certified representative.

· Personal fall protection equipment shall not be used for any purpose other than intended.

· Personal fall protection equipment provides individual protection and shall be used by one person only.

· Before each use make sure that all parts of the fall arresting system cooperate correctly. Periodically examine connections and fitting of components of the equipment to prevent any accidental loosening or disconnection.

· It is forbidden to use a combination of equipment where function of any one item is affected by, or interferes with the function of any other.

· Before each use of personal fall protection equipment, a pre-use check should be carried out to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly.

· In particular, inspect all accessible elements of the equipment for any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or improper function. On individual devices pay particular attention to:

ü In full body harness and work positioning devices: buckles, regulating elements, attachment points (buckles), webbing, seams, belt loops;

ü In energy absorbers: attachment loops, webbing, seams, housing, connectors;

ü In lanyards and textile guides: rope, loops, thimbles, connectors, regulating parts, splices, clamps;

ü In retractable type fall arresters: lanyard or webbing, retractor and locking mechanism for proper operation, housing, energy absorber, connectors;

ü In guided type fall arresters: body, proper guiding, locking mechanism for proper operation, rollers, bolts and rivets, connectors, energy absorber;

ü In connectors (snap hooks): load-bearing body, rivets, main pawl, locking mechanism functionality.

· At least once a year, after each 12 months of use, personal fall protection equipment must be withdrawn from use to carry out periodic detailed inspection. Periodic inspection may be carried out by a person who is responsible for periodic inspections in an organisation and properly trained in this respect. Periodic inspections can be carried out also by manufacturer of the equipment or his authorized representative, or an authorized company. Inspect in detail all accessible elements of the equipment paying attention to any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect function (see the above item.) In some cases, if the fall protection equipment has a complex design (e.g. fall arresters), periodic inspections may be carried out by manufacturer of the equipment, or his authorized representative only. After the periodic inspection, date of the next inspection should be arranged.

· Regular periodic inspections are essential in respect of the equipment condition and safety of users which is dependant on functionality and durability of the equipment.

· During periodic inspection it is necessary to check the legibility of all markings on the equipment (identity label of the device).

· All information on fall protection equipment (name, serial no., date of purchase and date of first use, name of user, information on repairs and inspections and withdrawal from use) must be provided in the identity card of the device. It is responsibility of the user organisation to provide the Identity Card and to fill in the required details. The Identity Card should be filled in by a person responsible for fall protection equipment in an organisation. It is forbidden to use personal fall protection equipment if the Identity Card is not filled in.

· If the product is re-sold outside the original country of destination the reseller must provide instructions for use, for maintenance, for periodic inspection and for repair in language of the country where the product is to be used.

· Personal fall protection equipment must be withdrawn from use immediately if any doubts arise in regard of its condition, or proper operation. The device must not be used until manufacturer of the equipment carries out a detailed inspection and gives his written consent to use the equipment again.

· Personal protection equipment must be withdrawn from use immediately and destroyed if it has been used to arrest a fall.

· Full body harness is the only admissible device to be used to support the user body in personal fall protection equipment.

· In full body harness use only attaching points (buckles, loops) marked with capital letter "A" to attach a fall protection system.

15. WARRANTY

The manufacturer grants a warranty for 12 months from the date of purchase of the device. If a defect is found in any part, the warranty and guarantee period for this part is extended by the time of repairs and effective removal of the defect found.

The warranty covers:

· Defects in material,

TM 15

VALBEVEILIGING-DRIEPOOT

EN 795/B TS 16415/B



Tekening 1 - Algemeen aanzicht TM15

1. ALGEMEEN

Valbeveiliging-driepoot TM15 is een verankeringspunt voldoet aan de EN795/B-norm en TS16415/B-document en kan als onderdeel van valbeveiligingsapparatuur worden gebruikt.

Het TM15 statief voor valbeveiliging verzekert de bescherming voor maximaal 3 personen tegelijk.

Het TM15 statief voor valbeveiliging bestaat uit een aluminium gepoedercoate kop, voorzien van 3 kogelgelagerde polyamide rollen (voor geleiding van het bedrijfstouw van evacuatie-apparatuur CRW200/RUP502-U/RUP503-U/RUP504/RUP506). De kop is ook voorzien van 3 verankeringspunten op de zijwanden van de kop. Elk van deze punten kan worden gebruikt als verankeringspunten voor valbeveiligingsapparatuur. Eén punt is bedoeld voor maximaal één gebruiker tegelijk.

De voornoemde evacuatieapparaten kunnen met de universele UTB-houder (AT017-300) aan elk van de drie aluminium telescoop-poten worden bevestigd. Elke telescopische poot is aan de top voorzien van een voet van gegalvaniseerd staal met een rubberen ring. Elke voet is voorzien van tanden die na een juiste rotatie van de voet ten opzichte van de poot in losse of gladde grond (aarde, zand, grind, ijs, sneeuw) steken. De binnenpoot wordt in de buitenpoot door met een automatische pin met vergrendelingsvinnen vergrendeld die met een knop in de grendelhouder worden vrijgemaakt.

Belangrijkste basisparameters:

- Maximale hoogte "onder de kop": 3,13m
- Minimale hoogte "onder de kop": 1,97m
- Diameterbereik waarover het statief kan worden geplaatst:

1,1...1,7m.

2. WERKBELASTING EN STERKTE

a) ALGEMEEN

Minimale breukbelasting (MBS) — 24 kN

Het apparaat kan met een werkbelasting verticaal naar beneden worden belast in een ruimte die door de poten van het apparaat wordt beperkt.

De maximale belasting die het apparaat tijdens bedrijf op de constructie kan overbrengen — 10 kN (The maximum load that could be transmitted in service from the device to the static construction).

Wanneer het apparaat als het onderdeel van een valbeveiligingssysteem wordt gebruikt, moet de gebruiker met een element worden uitgerust dat de maximale dynamische krachten beperkt, die op hem tijdens het stoppen van de val tot max. 6kN.

b) BIJ GOEDERENAPPARATEN geïnstalleerd op de kop en/of op de statiefpoot met behulp van de UTB-houder (AT017-300):

Maximaal Toegelaten Lading (WLL): 1000kg Veiligheidsfactor (SF): 2,1:1.

a) BIJ PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PPE) bevestigd aan

verankeringspunten op de kop:

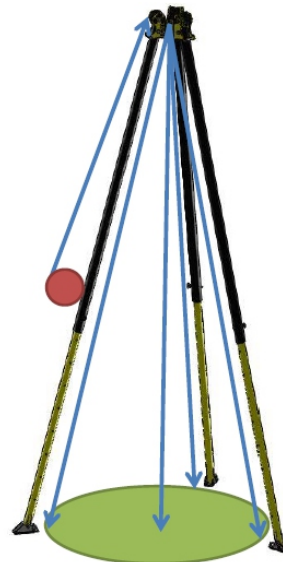
Maximaal 3 personen tegelijk. Eén persoon aangesloten aan één verankeringspunt.

In overeenstemming met de vereisten van EN795/B en het document TS16415/B, is de sterkte van het apparaat min. 14kN

b) BIJ apparaten voor evacuatie van personen geïnstalleerd op een statiefpoot met de UTB- houder (AT017-300):

Maximaal Toegelaten Lading (WLL): 200kg Veiligheidsfactor (SF): 10:1.

De werkbelasting van het gebruikte evacuatieapparaat mag niet hoger zijn dan 200 kg.



Afbeelding 2 - Toegestane belastingsapparaten van het verankeringspunt in het binnen gebied, bepaald door de apparaatpoten

1. VERVOER EN OPSLAG

Het gewicht van het complete apparaat: 28,7kg.

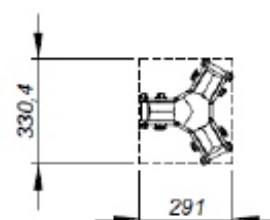
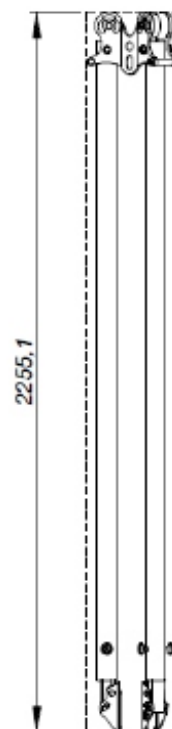
De persoonlijke beschermingsmiddelen dienen in verpakking te worden getransporteerd die ze tegen beschadiging of bevochtiging beschermd, d.w.z. in zakken van geïmpregneerd laken of in stalen of kunststof koffers of kasten.

2. ONDERHOUD EN OPSLAG

De persoonlijke beschermingsmiddelen dienen te worden gereinigd en gedesinfecteerd op een manier die het materiaal (grondstof) waarvan het apparaat is gemaakt, niet beschadigt. Voor textielproducten (banden, kabels) reinigingsmiddelen voor fijn textiel gebruiken. Ze kunnen met de hand of in de wasmachine worden gereinigd. Men dient ze nauwkeurig te spoelen. Kunststofelementen enkel in water wassen.

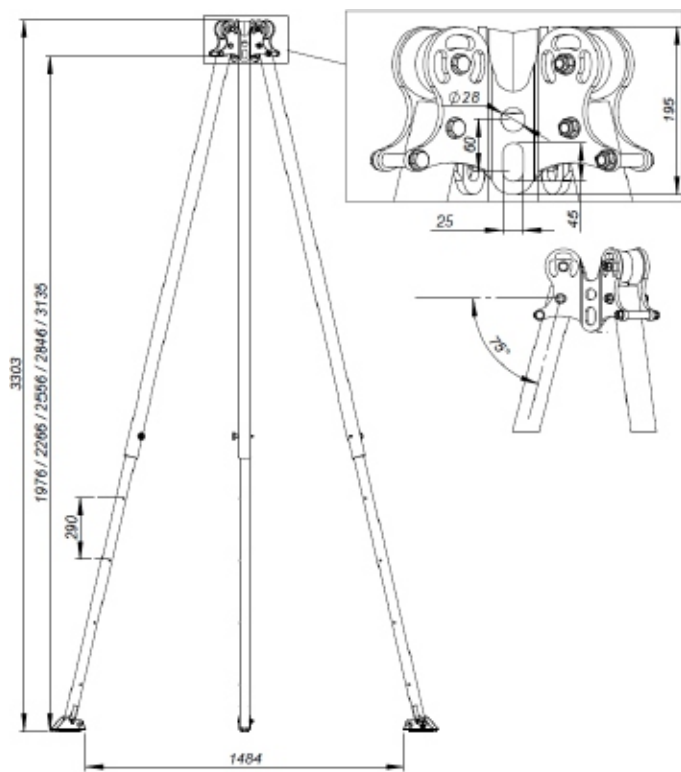
- Het apparaat dat tijdens reiniging of bij gebruik nat is geworden dient nauwkeurig te worden gedroogd in natuurlijke omgeving, uit de buurt van warmtebronnen. Metalen onderdelen en mechanismen (veren, scharnieren, haken e.d.) mogen periodiek worden gesmeerd om hun werking te verbeteren.

De persoonlijke beschermingsmiddelen dienen te worden opgeslagen los verpakt, in goed geventileerde, droge ruimte, beveiligd tegen werking van het licht, de Uv-straling, stoffen, scherpe voorwerpen, extreme temperaturen en bijtende stoffen.

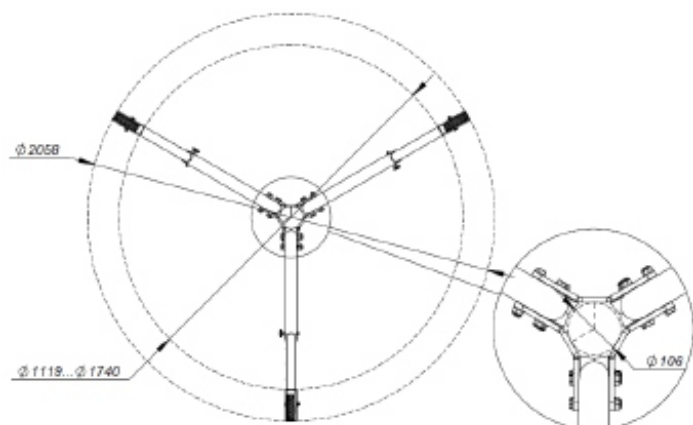


Afbeelding 3 - Afmeting bij vervoer

5. AFMETING ALGEMEEN



Afbeelding 4 – Afmetingen algemeen van het apparaat - vooraanzicht



Afbeelding 5 – Afmetingen algemeen van het apparaat - onderaanzicht

6

1. GEBRUIKSPERIODE

De maximale gebruiksduur van het correct werkende apparaat is onbepaald. Het apparaat moet onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en verwijderd (vernietigd) indien het een val heeft opgevangen of er enige twijfels bestaan betreffende de betrouwbaarheid ervan.

LET OP: De maximale gebruiksperiode van het apparaat is afhankelijk van de gebruiksintensiviteit en -omgeving. Het gebruik van het apparaat in zware omstandigheden, bij vaak contact met water, scherpe randen, bijtende stoffen, in extreme temperaturen, kan ertoe leiden dat het apparaat zelfs na één gebruik buiten gebruik moet worden gesteld.

2. PERIODIEKE SERVICEBEURTEN

Ten minste eens per jaar, na elke 12 maanden van gebruik, dient een periodieke keuring van het apparaat te worden uitgevoerd.

De periodieke keuring kan door een bevoegde persoon met de juiste kennis en opleiding op dat gebied, worden uitgevoerd.

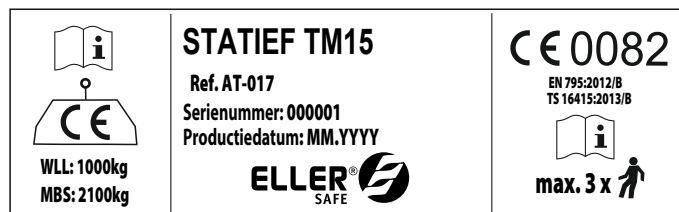
Het is aanbevolen dat de periodieke keuring na 5 jaar gebruik door de producent van het apparaat of de door producent bevoegde firma wordt uitgevoerd.

3. MARKERING VAN HET APPARAAT TM 15

Etiketteringselementen:

- Naam/type apparaat
- Model van het apparaat.
- Catalogusnummer.
- Nummer/jaar/klasse van de Europese norm.
- CE-markering en nummer van de notificerende instelling verantwoordelijk voor de productie van het apparaat.

- Productiemaand en -jaar.
- Serienummer van het apparaat.
- Let op: lees de gebruiksaanwijzing.
- Aanduiding van de producent of distributeur.
- Het maximum aantal gelijktijdige gebruikers



Afbeelding 6 - Etiket van het apparaat TM 15



Afbeelding 7 - Locatie van apparaat markering AT254



Afbeelding 8 - Inspectiesticker

Naast het etiket moet een inspectiesticker worden geplaatst, waarop de maand en het jaar van de volgende periodieke inspectie moeten worden gemarkeerd. Het apparaat niet na deze datum gebruiken.

Let op: Voor het eerste gebruik dient de volgende keuringsdatum te worden gemarkeerd (datum eerste gebruik + 12 maanden, bv. de eerste uitgave van het apparaat 01.2013 - de datum 01.2014 inschrijven). "Inspectiesticker" geplaatst naast de identificatiekenmerken.

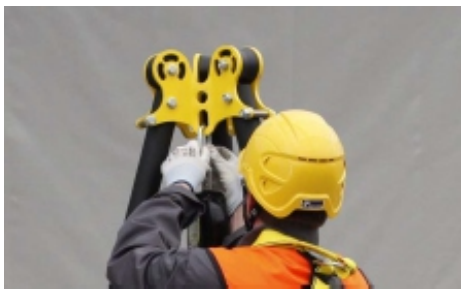
1. INSTALLATIE VAN DE DRIEPOOT

Het wordt aanbevolen om het TM 15-statief door ten minste twee personen te installeren.

- Plaats het statief rechtop in de laagste positie op een vlak, stabiel en hard oppervlak. De poten moeten maximaal naar buiten worden gekanteld. Controleren dat de poten op een harde oppervlakte staan en de belasting kunnen dragen. Plaats het statief zo boven de opening dat het bedrijfsthouw zich ongeveer in het midden van de opening bevindt.



- b) Bevestig optioneel een valstopapparaat aan de zijsluiting van de kop.



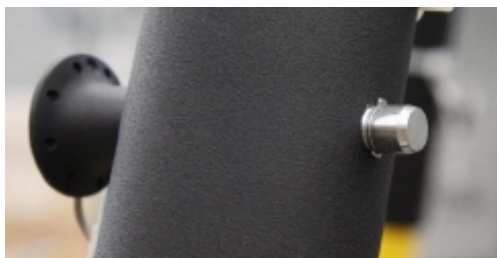
- c) Schuif de statiefpoten op gewenste lengte uit en blokkeer met de vergrendelpennen. Stel zo de poten af dat de kop zich in een horizontaal oppervlak bevindt. De poten moeten altijd van dezelfde lengte zijn.



- d) De automatische spindel is uitgerust met flippers ontgrendeld met een knop in het handvat. De spindel moet volledig zijn ingetrokken om de flippers goed te vergrendelen.



- e) Correct vergrendeld automatische spindel.



- f) Beveilig de statiefpoten tegen onbedoelde demontage met een ketting. De uiteinden van de ketting moeten met een karabijnhaak worden verbonden. De ketting dient tussen de statiefpoten strak te worden gespannen. Verwijder zo nodig overmatige speling. In plaats van de ketting kan een speciale band worden toegepast (meegeleverd).



- g) Optioneel kunnen stappen AT013-300 worden geïnstalleerd voor gemakkelijke toegang tot de kop tijdens de installatie van het bedrijfstouw. De stappen zijn met een splitpen in de afstelopeningen van de binnenpoot geïnstalleerd.



- h) Bij TM15 is het aangeraden ten minste 4 stappen AT013-300 te gebruiken.



- i) Om het statief te vouwen, de stappen demonteren, de pennen verwijderen en de poten vouwen.

10. INSTALLATIE VAN HET BEDRIJFSTOUW VAN HET APPARAAT BEVESTIGD OP DE DRIEPOOT

- a) Bij de installatie van het bedrijfstouw op de statiefkop is het mogelijk om met de stappen AT013-300 op de statiefpoot te treden. Bij het gebruik van de stappen is het aangeraden om extra beveiliging zoals valstopapparaat te gebruiken.



- b) Trek het juiste stuk touw uit het apparaat en plaats het op de in de kop ingebouwde rol. Controleer dat het touw goed op de rol ligt.

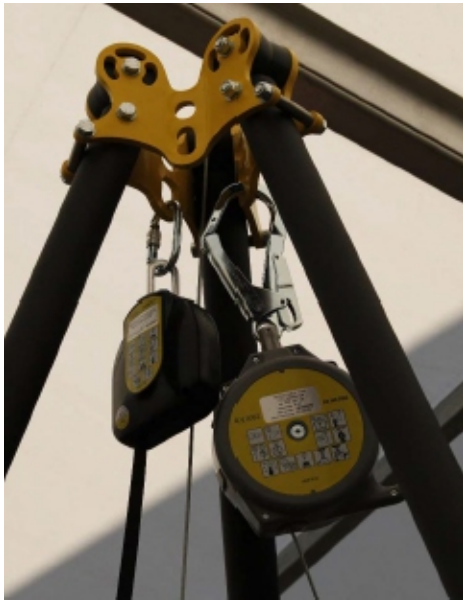


- c) Einde van het touw voor evacuatieapparaten RUP502-U, RUP503-U, RUP504, RUP506 moet met een SDW-demper worden uitgerust.



11. INSTALLATIE VAN PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Persoonlijke beschermingsmiddelen kunnen op de verankeringspunten op de zijplaten van de kop worden aangesloten. Bv. valstopapparaat van de CR / WR - serie.



12. INSTALLATIE VAN DE UNIVERSELE UTB- HOUDER (AT017-300)

Zie: Gebruiksaanwijzing van UTB.

13. INSTALLATIE VAN EVACUATIE-APPARATEN

Zie: Gebruiksaanwijzing van UTB.

14. ALGEMENE REGELS VOOR GEBRUIK VAN PERSOONLIJKE VALBEVEILIGING

- Het gebruik van de verankeringspunt AT150 moet in overeenstemming zijn met de gebruiksaanwijzingen van de individuele valbeveiliging en met de normen: EN 361 – harnasgordel, EN352-3; EN355; EN360 – apparaten voor valbeveiliging EN362 - koppelingen EN 795 / TS16415 - verankeringspunten
- de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen uitsluitend te worden gebruikt door personen geschoold op het gebied van het gebruik ervan.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet worden gebruikt door personen wier gezondheid invloed kan hebben op de veiligheid bij dagelijks gebruik of bij noodgeval.

- Er dient een plan van de reddingoperatie te worden voorbereid die wordt toegepast indien nodig.
- het is verboden om het apparaat op enige manier aan te passen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- alle reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant van het apparaat of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet afwijkend worden gebruikt.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen door één persoon worden gebruikt.
- controleer vóór gebruik of alle elementen van de valbeveiliging systeem met elkaar goed samenwerken. De sluitingen en aanpassing van het apparaat onderdelen ter voorkoming van toevallig lossen of ontbinden periodiek controleren.
- het is verboden om samenstellingen van beschermingsmiddelen te gebruiken waar het functioneren van één onderdeel de werking van een ander verstoort.
- vóór elk gebruik van de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen de toestand en de juiste werking ervan nauwkeurig te worden geïnspecteerd.
- tijdens de visuele controle dienen alle elementen van het apparaat te worden gecontroleerd met bijzondere aandacht voor enige beschadigingen, te veel slijtage, corrosie, wrijfplekken, knipplekken en onjuiste werking. Men dient in het bijzonder het volgende in acht te nemen:
 - in de harnasgordel en de riemen voor de juiste positiehouding: gespen, afstelelementen, bevestigingspunten (karabijnhaken), banden, naden, riemlussen;
 - in de valdempers op de bevestigingslussen, band, naden, behuizing, verbindingen;
 - in de kabels en de vezelgeleiders: lijn, hulzen, verbindingen, afstelelementen, vlechten;
 - bij de kabels en stalen geleiders: lijn, draad, klemmen, lussen, hulzen, verbindingen, afstelelementen;
 - bij de valstopapparaten: lijn of band, juiste werking van het wikkelmecanisme en het vergrendelmecanisme, behuizing, valdemper, verbindingen;
 - bij de zelfklemmende apparaten: de behuizing van het apparaat, de juiste verschuiving op de geleiding, de werking van het vergrendelmecanisme, rollen, schroeven en klinknagels, verbindingen, de valdemper;
 - bij de verbindingen (karabijnhaken) op draagcorpus, klinknagels, hoofdschoot, de werking van het vergrendelmecanisme.
- tenminste eens per jaar, na 12 maanden gebruik, dienen de beschermingsmiddelen buiten gebruik te worden gesteld voor nauwkeurige periodieke controle. De periodieke controle kan worden uitgevoerd door een verantwoordelijke voor periodieke controle van beschermingsmiddelen op werk die daarvoor geschoold is. De periodieke servicebeurt kan ook worden uitgevoerd door de producent van het apparaat of door een persoon of firma die door de producent gemachtigd is. Alle elementen van het apparaat dienen te worden gecontroleerd met bijzondere aandacht voor: enige beschadigingen, te veel slijtage, corrosie, wrijfplekken, knipplekken en onjuiste werking (zie voorafgaande punt). Soms zijn de beschermingsmiddelen ingewikkeld geconstrueerd, zoals bv. de valstopapparaten, mag de periodieke controle ervan uitsluitend door de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd. Na de periodieke controle wordt de datum van de volgende keuring bepaald.
- regelmatige periodieke keuring is van groot belang in verband met de toestand van het apparaat en de veiligheid van de gebruiker, die van volledige efficiëntie en duurzaamheid van het apparaat afhankelijk zijn.
- tijdens de periodieke dient te worden gecontroleerd of alle markeringen van de beschermingsmiddelen (elementen van dit apparaat) leesbaar zijn.
- alle informatie betreffende de beschermingsmiddelen (naam, serienummer, aankoopdatum en datum van de ingebruikname, naam gebruiker, informatie betreffende de reparaties en controles en buiten gebruik stellen) moeten op de gebruikskaart van bepaald apparaat worden vermeld. Het bedrijf waar het apparaat wordt gebruikt is verantwoordelijk voor de inschrijvingen in de gebruikskaart. De kaart wordt ingevuld door de verantwoordelijke voor beschermingsmiddelen op werk. Het is niet toegestaan om persoonlijke beschermingsmiddelen zonder ingevulde gebruikskaart te gebruiken.
- indien het apparaat buiten het land van herkomst wordt verkocht, dient de leverancier het apparaat te voorzien in een gebruiksaanwijzing, instructie voor onderhoud en informatie betreffende de periodieke controles en reparaties van het apparaat in de taal van het land waar het apparaat wordt gebruikt.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen onmiddellijk buiten gebruik te worden gesteld indien enige twijfels ontstaan betreffende de toestand van het apparaat of zijn juiste werking. Het apparaat mag opnieuw worden gebruikt nadat een gedetailleerde controle door de producent van het apparaat wordt doorgevoerd met als gevolg een schriftelijke toestemming voor verder gebruik van het apparaat.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen buiten gebruik te worden gesteld en vernietigd (definitief) nadat een val is opgevangen.
- enkel de harnasgordel volgens EN 361 is het enige toegelaten apparaat voor houden van het lichaam in de individuele valbeveiliging.
- de valbeveiliging kan aan bevestigingspunten (gespen, lussen) van de harnasgordel die met groot letter "A" zijn gemarkeerd, worden aangesloten.

15. GARANTIE

- De fabrieksgarantie wordt verleend voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van aankoop van het apparaat. In het geval van een defect in een onderdeel wordt de garantietermijn en garantie voor dit onderdeel verlengd met de tijd van reparatie en effectieve verwijdering van het geconstateerde defect.
- De garantie omvat:
- Materiële gebreken,
 - Gebreken in de constructie,
 - Gebreken van anti-corrosie laag
- In overeenstemming met de norm PN-EN 365 is het verankeringspunt aan

TM 15

TRÉPIED DE SÉCURITÉ EN 795/B TS 16415/B



Schéma 1 - Aperçu général du dispositif TM15

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le trépied de sécurité TM15 constitue un point d'ancrage conforme à la norme EN795/B et au document TS16415/B et peut être utilisé en tant que composant de l'équipement de protection contre les chutes de hauteur.

Le trépied TM15 assure la sécurité pour 3 personnes au maximum en même temps.

Le trépied TM15 se compose d'une tête en aluminium peinte à la peinture en poudre, équipée de 3 rouleaux en polyamide à roulements (pour le guidage de la corde de travail des équipements de sauvetage CRW200 / RUP502-U / RUP503-U / RUP504 / RUP506). La tête est également équipée de 3 points d'ancrage se trouvant sur les parois latérales de la tête. Chacun de ces points peut servir de point d'ancrage pour l'équipement de protection contre les chutes de hauteur. Chaque point est destiné à être utilisé par un seul utilisateur. Les dispositifs de sauvetage visés ci-dessus peuvent être installés sur chacun des trois pieds télescopiques en aluminium à l'aide de la poignée universelle UTB (AT017-300). Tous les pieds télescopiques possèdent à leur extrémité un support fabriqué en acier zingué galvanisé avec dispositif antidérapant en caoutchouc. Chaque support possède de petites dents qui, après positionnement approprié du support par rapport au pied, s'enfoncent dans le sol glissant ou mou (terre, sable, glace, neige, gravier). Le pied intérieur se bloque dans le pied extérieur grâce à un pivot automatique avec ailes de blocage qui se déclenchent à l'aide du bouton situé dans la poignée du pivot.

Paramètres de base du dispositif :

- Hauteur maximale « sous tête » : 3,13m
- Hauteur minimale « sous tête » : 1,97m
- Diamètres sur lesquels peut être réglé le trépied : 1,1...1,7 m.

2. CHARGE DE TRAVAIL ET RÉSISTANCE

a) RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Charge de rupture minimale (MBS) : 21kN.

Le dispositif peut être soumis à la charge de travail sur le plan vertical, vers le bas, dans l'espace délimité par les pieds du dispositif.

La charge maximale que le dispositif peut transmettre sur la construction pendant le travail est de 10 kN. (The maximum load that could be transmitted in service from the device to the static construction).

Si le dispositif est utilisé en tant qu'élément d'un système antichute, l'utilisateur doit être équipé d'un élément limitant les forces dynamiques s'exerçant sur lui pendant l'arrêt de la chute à, au maximum, 6kN.

b) POUR LES DISPOSITIFS DE MARCHANDISE installés sur la tête et/ou sur le pied du trépied à l'aide de la poignée UTB (AT017-300) :

Charge de travail maximale (WLL) : 1000 kg Coefficient d'utilisation (SF) : 2,1:1.

a) POUR LES équipements de protection individuelle (ÉPI) installés sur les points d'ancrage se trouvant sur la tête :

Maximum 3 personnes simultanément. Une personne connectée sur un point d'ancrage.

Conformément aux exigences de la norme EN795/B et du document TS16415/B, la résistance du dispositif s'élève à au moins 14kN

b) POUR LES DISPOSITIFS DE SAUVETAGE installés sur le pied du trépied à l'aide de la poignée UTB (AT017-300) :

Charge de travail maximale (WLL) : 200 kg Coefficient d'utilisation (SF) : 10:1.

La charge de travail du dispositif de sauvetage utilisé ne peut être supérieure à 200 kg.

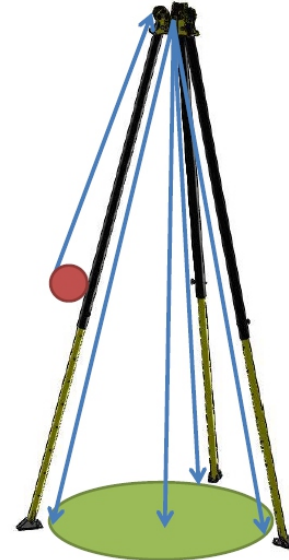


Schéma 2 - Directions de charge admises pour le point d'ancrage dans l'espace intérieur, délimité par les pieds du dispositif

3. TRANSPORT ET POIDS

Poids du dispositif complet : 28,7kg

L'équipement de protection individuelle doit être transporté en emballages le protégeant contre tout dommage et contre l'humidité, par exemple en sacs en tissu imprégné ou en caisses ou valises en acier ou en plastique.

4. CONSERVATION ET STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être nettoyé et désinfecté de manière à ne pas abîmer le matériau à partir duquel le dispositif a été fabriqué. Pour les matériaux textiles (les sangles, les cordes), il faut utiliser des produits nettoyants destinés aux tissus délicats. Peut être lavé à la main ou en machine. Bien rincer. Les éléments en plastique doivent être lavés uniquement avec de l'eau.

L'équipement mouillé pendant le nettoyage ou pendant l'utilisation doit être bien séché en conditions naturelles, loin de toute source de chaleur. Les pièces et les mécanismes en métal (les ressorts, les gonds, les cliquets) peuvent être légèrement lubrifiés de manière périodique afin d'améliorer leur fonctionnement.

L'équipement de protection individuelle doit être conservé emballé en vrac, dans des pièces bien ventilées et sèches, protégé contre l'action de la lumière, des rayons UV, contre les poussières, les objets tranchants, les températures extrêmes et les substances caustiques.

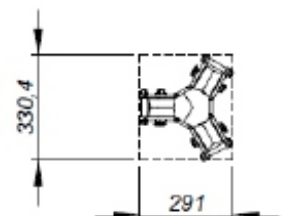
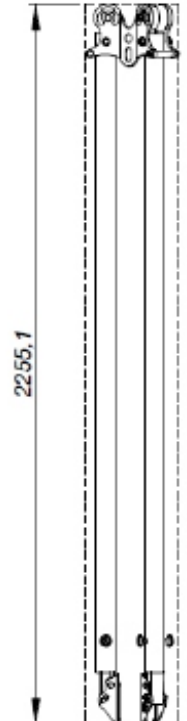


Schéma 3 - Dimensions en transport

5. DIMENSIONS GÉNÉRALES

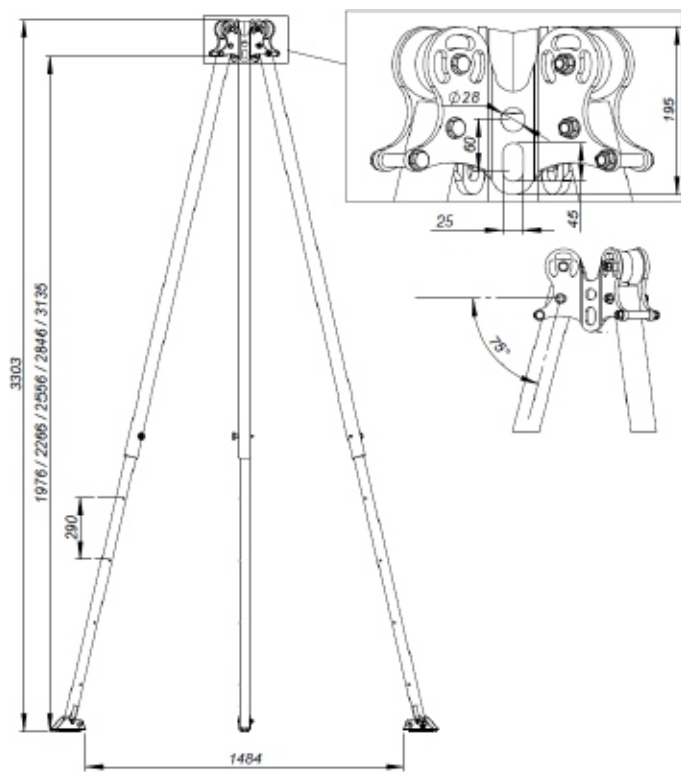


Schéma 4 – Dimensions générales du dispositif – vue avant

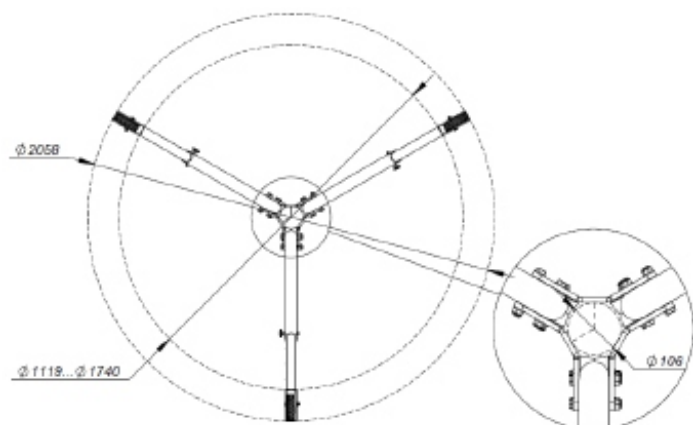


Schéma 5 – Dimensions générales du dispositif – vue de dessous

6.. DURÉE D'UTILISATION

La durée d'utilisation de dispositifs ne présentant aucun dysfonctionnement est illimitée.

Le dispositif doit être immédiatement mis au rebut et détruit de manière permanente s'il a servi à arrêter une chute où s'il existe le moindre doute quant à sa fiabilité.

ATTENTION : La durée d'utilisation maximale du dispositif dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. L'utilisation du dispositif en conditions difficiles, en contact avec de l'eau, des bords tranchants, des substances abrasives, à des températures extrêmes peut nécessiter la mise au rebut après une seule utilisation.

7. CONTRÔLES PÉRIODIQUES

Le contrôle périodique du dispositif doit être effectué au moins une fois par an, tous les 12 mois d'utilisation.

Le contrôle périodique peut être effectué uniquement par des personnes compétentes, possédant le savoir-faire nécessaire et formées dans ce domaine. Tous les 5 ans d'utilisation, il est conseillé que les contrôles périodiques soient effectués par le fabricant du dispositif ou une société dûment autorisée par le fabricant à effectuer ce type de contrôles.

8. MARQUAGE DU DISPOSITIF TM 15

Éléments du marquage

- Nom/type du dispositif
- Marquage modèle de dispositif
- Numéro de catalogue
- Numéro/année/classe de la norme européenne
- Marquage CE et numéro de l'organisme notifié responsable pour le contrôle du processus de fabrication des dispositifs

- Mois et année de fabrication
- Numéro de série du dispositif
- Attention : Lisez le mode d'emploi.
- Marquage du fabricant ou du distributeur
- Nombre d'utilisateurs simultanés maximum



Schéma 6 - Étiquette du dispositif TM 15



Schéma 7 - Emplacement du marquage du dispositif AT254



Schéma 8 – Autocollant de contrôle

À côté de l'étiquette, il faut placer un autocollant de contrôle et y marquer le mois et l'année du contrôle périodique suivant. Ne pas utiliser le dispositif passé cette date.

Attention : Avant la première utilisation, marquer la date du contrôle suivant (date de la première utilisation + 12 mois, exemple : première utilisation du dispositif 01.2020 – marquer 01.2021) Autocollant de contrôle placé à côté de l'étiquette d'identification du dispositif.

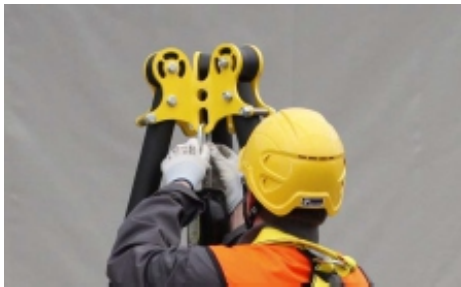
9. INSTALLATION DU TRÉPIED

Il est recommandé que le trépied TM 15 soit installé par au moins deux personnes.

a) Placer le trépied en position verticale et la plus basse possible, sur un sol plat, stable et dur. Les pieds doivent être ouverts au maximum vers l'extérieur. S'assurer que les supports se trouvent sur une surface dure et qu'ils seront en mesure de supporter la charge. Le trépied doit être placé au-dessus de l'ouverture, de manière à ce que la corde de travail se retrouve au milieu de cette ouverture.



b) De manière optionnelle, connecter un dispositif à rappel automatique sur le point d'ancrage latéral de la tête.



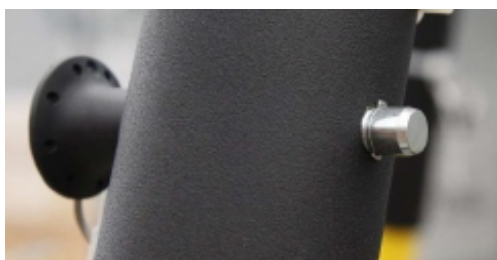
c) Déplier les pieds du trépied jusqu'à atteindre la longueur souhaitée et les bloquer avec les goupilles de blocage. Régler la longueur des pieds de manière à ce que la tête se trouve sur un plan horizontal. Les pieds doivent toujours avoir la même longueur.



d) Le pivot automatique possède des ailes de blocage déclenchées à l'aide d'un bouton se trouvant dans la poignée. Le pivot doit être complètement plié pour que les ailes soient bloquées de manière correcte.



e) Pivot automatique bloqué de manière correcte.



f) Sécuriser les pieds du trépied à l'aide d'une chaîne, afin de prévenir tout pliage accidentel. Les extrémités de la chaîne doivent être connectées à l'aide d'un mousqueton. La chaîne doit être fortement étirée entre les pieds du trépied. En cas de besoin, éliminer le relâchement de la chaîne. À la place de la chaîne, on peut utiliser une sangle spéciale (fournie avec le trépied).



g) De manière optionnelle, installer les marches AT013-300 permettant un accès plus aisé à la tête du dispositif pendant la mise en place de la corde de travail. Les marches sont à installer à l'aide d'une goupille au niveau des ouvertures de réglage du pied intérieur.



h) Pour le trépied TM15, il est conseillé d'utiliser au moins 4 marches AT013-300.



i) Pour plier le trépied, il faut démonter les marches, enlever les goupilles et plier les pieds.

10. MISE EN PLACE DE LA CORDE DE TRAVAIL DU DISPOSITIF INSTALLÉ SUR LE PIED DU TRÉPIED

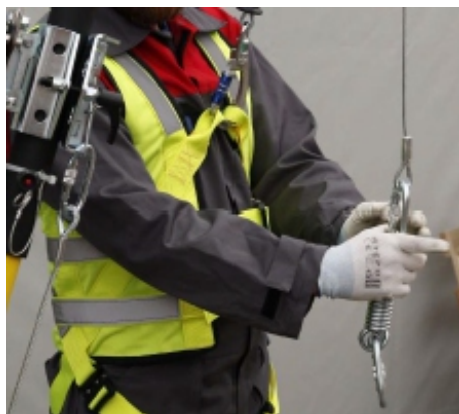
a) Pendant l'installation de la corde de travail sur la tête du trépied, on peut monter sur le pied du trépied en utilisant à cette fin les marches AT013-300. Pendant l'utilisation des marches, il est conseillé d'utiliser un dispositif de sécurité supplémentaire sous la forme d'une antichute à rappel automatique.



b) Sortir du dispositif un segment approprié de la corde et le placer sur le rouleau intégré dans la tête. Vérifier si la corde de travail est bien placée sur le rouleau.

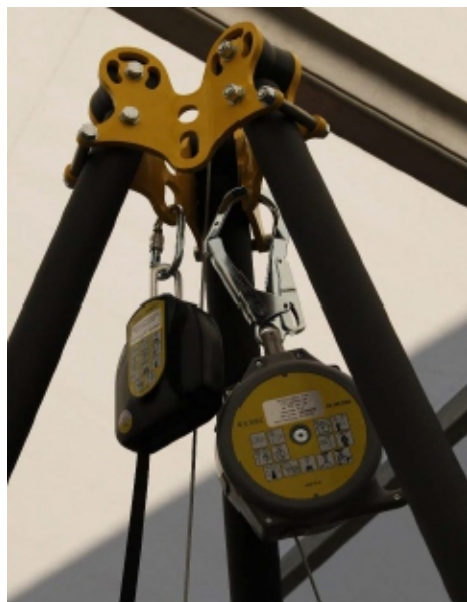


c) L'extrémité de la corde des dispositifs de sauvetage RUP502-U, RUP503-U, RUP504, et RUP506 doit être équipée d'un amortisseur SDW.



11. INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

L'équipement de protection individuelle peut être connecté sur les points d'ancrage situés sur les tôles latérales de la tête. Par exemple les dispositifs à rappel automatique de la série CR / WR.



12. INSTALLATION DE LA POIGNÉE UNIVERSELLE UTB (AT017-300)

Voir : Mode d'emploi du dispositif UTB.

13. INSTALLATION DE DISPOSITIFS DE SAUVETAGE

Voir : Mode d'emploi du dispositif UTB.

14. RÈGLES PRINCIPALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION CONTRE LA CHUTE DE HAUTEUR

- L'utilisation du point d'ancrage AT150 doit se faire conformément au mode d'emploi d'équipement de protection individuelle et aux normes suivantes :
EN 361 - harnais de sécurité
EN352-3; EN355; EN360 - pour les dispositifs de sécurité EN362 - connecteurs
EN 795 / TS16415 - points d'ancrage
- l'équipement de protection individuelle peut être utilisé uniquement par des personnes formées à son usage.
- l'équipement de protection individuelle ne doit pas être utilisé par des personnes dont l'état de santé peut influencer sur la sécurité pendant l'utilisation

quotidienne ou en mode de secours.

- il faut préparer un plan de sauvetage qui pourra être implémenté en cas de besoin.
- il est interdit d'effectuer une quelconque modification au niveau de l'équipement sans l'accord écrit de la part du fabricant.
- une quelconque réparation de l'équipement ne pourra être effectuée que par le fabricant ou par son représentant autorisé.
- l'équipement de protection individuelle ne peut pas être utilisé de manière non conforme à sa destination.
- l'équipement de protection individuelle est un équipement personnel et devrait être utilisé par une seule personne.
- avant l'utilisation, assurez-vous que tous les éléments formant le système de protection contre la chute fonctionnent ensemble de manière appropriée. Vérifiez périodiquement les connexions et l'adaptation des éléments de l'équipement afin d'éviter leur relâchement ou déconnexion accidentels.
- il est interdit d'utiliser des ensembles d'équipement de protection individuelle, au niveau desquels un quelconque élément trouble le fonctionnement d'un autre.
- avant toute utilisation de l'équipement de protection individuelle, il faut l'examiner de manière attentive, afin d'en vérifier l'état et le bon fonctionnement.
- pendant la vérification, il faut bien contrôler tous les éléments de l'équipement, en faisant surtout attention à tout dommage, toute trace d'usure, de corrosion, de frottement, de faille, ainsi qu'à tout dysfonctionnement. Il faut faire particulièrement attention, pour les différents dispositifs, aux éléments suivants :
 - ü dans les harnais de sécurité et les ceintures de maintien au travail : aux boucles, aux éléments de régulation, aux points d'ancrage (les boucles), les sangles, les coutures, les passants ;
 - ü concernant les absorbeurs d'énergie : aux nœuds d'ancrage, la sangle, les coutures, le revêtement, les connecteurs ;
 - ü dans les cordes et les supports d'assurage textiles à corde, la corde, les nœuds, les cosses, les connecteurs, les éléments de régulation, les épissurages ;
 - ü dans les cordes et les supports d'assurage à corde, les câbles, les serre-câbles, les nœuds, les cosses, les connecteurs, les éléments de régulation ;
 - ü dans les dispositifs d'autofreinage la corde ou la sangle, le bon fonctionnement de l'enrouleur et du mécanisme de blocage, le revêtement, l'amortisseur, les connecteurs ;
 - ü dans les antichutes mobiles, le corps-support, le déplacement correct sur le support d'assurage, le fonctionnement du mécanisme de blocage, le rouleau, les vis et les rivets, les connecteurs, l'amortisseur de sécurité ;
 - ü dans les connecteurs (les mousquetons) le corps-support, les rivetages, le cliquet principal, le fonctionnement du mécanisme de blocage.
- au moins une fois par an, tous les 12 mois d'utilisation, l'équipement de protection doit être mis hors d'usage et faire l'objet d'un contrôle périodique approfondi. Le contrôle périodique peut être effectué par la personne responsable dans la société pour les contrôles périodiques de l'équipement de sécurité et formée à cette fin. Les contrôles périodiques peuvent également être effectués par le fabricant de l'équipement ou par la personne ou la société autorisée par ce dernier. Il faut bien vérifier tous les éléments de l'équipement, en faisant surtout attention à tout dommage, toute trace d'usure, de corrosion, de frottement, de faille, ainsi qu'à tout dysfonctionnement (voir le point précédent). Dans certains cas, lorsque l'équipement de protection a une structure complexe, comme c'est le cas, par exemple, pour les antichutes à rappel automatique, les contrôles périodiques peuvent être effectués uniquement par le fabricant de l'équipement ou par une personne autorisée par celui-ci. Après le contrôle technique périodique, la date du contrôle technique suivant sera déterminée.
- les contrôles périodiques réguliers sont une question cruciale en ce qui concerne l'état de l'équipement et la sécurité de l'utilisateur qui dépend du bon fonctionnement et de la résistance de cet équipement.
- pendant le contrôle technique périodique, il faut vérifier la lisibilité de tous les marquages de l'équipement de sécurité (les caractéristiques du dispositif donné).
- toutes les informations relatives à l'équipement (nom, numéro de série, date de l'achat et du début d'utilisation, nom de l'utilisateur, renseignements relatifs aux réparations et aux contrôles techniques, ainsi qu'à la mise au rebut) doivent être indiquées dans la carte d'utilisation du dispositif donné. La société chez laquelle l'équipement est utilisé est la seule responsable pour les entrées effectuées sur la carte d'utilisation. La carte est à remplir par la personne responsable dans la société pour l'équipement de protection. Il est interdit d'utiliser l'équipement de protection individuelle dont la carte d'utilisation n'a pas été remplie.
- si l'équipement est vendu vers un pays autre que son pays d'origine, le fournisseur de l'équipement doit joindre à l'équipement un mode d'emploi et d'entretien, des renseignements sur les contrôles périodiques et les réparations de l'équipement rédigés dans la langue en vigueur dans le pays où l'équipement sera utilisé.
- L'utilisation de l'équipement de protection doit être arrêtée immédiatement si un quelconque doute apparaît quant à l'état de l'équipement ou son bon

- L'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis au rebut et détruit de manière irréversible s'il a servi à arrêter une chute.
- seul le harnais de sécurité est un dispositif pouvant servir à maintenir le corps dans l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur.
- le système protégeant contre les chutes de hauteur peut être raccordé aux points (boucles, nœuds) d'attelage du harnais de sécurité marqués de la lettre A majuscule.

TM 15

SICHERHEITSSTATIV

EN 795/B TS 16415/B



Abbildung 1 - Gesamtansicht der TM15 Vorrichtung

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das Sicherheitsstativ TM15 ist ein Anschlagpunkt gemäß EN795/B und TS16415/B und kann als Bestandteil einer Absturzsicherungseinrichtung verwendet werden.

Das Stativ TM15 bietet Schutz für bis zu 3 Personen gleichzeitig.

Das Stativ TM15 besteht aus einem pulverbeschichteten Aluminiumkopf, der mit 3 Polyamid-Lagerrollen (zur Führung der Arbeitsleine der Rettungsgeräte CRW200 / RUP502-U / RUP503-U / RUP504 / RUP506) ausgestattet ist. Der Kopf ist außerdem mit 3 Anschlagpunkten an den Seitenwänden des Kopfes ausgestattet. Jeder dieser Punkte kann als Anschlagpunkt für eine Absturzsicherungsausrüstung dienen. Ein Punkt ist jeweils für maximal einen Benutzer vorgesehen.

Die oben genannten Rettungsgeräte können mithilfe der universellen UTB-Halterung (AT017-300) an jedem der drei Aluminium-Teleskopbeine befestigt werden. Jedes Teleskopbein endet mit einem Fuß aus verzinktem Stahl mit einer Gummiunterlegscheibe. Jeder Fuß ist mit Zähnen ausgestattet, die nach einer entsprechenden Drehung des Fußes im Verhältnis zum Bein in lockeren oder rutschigen Boden (Erde, Sand, Kies, Eis, Schnee) eindringen. Das innere Bein wird im äußeren Bein mittels eines automatischen Bolzens mit Arretierungslamellen blockiert, die mit einem Knopf in der Bolzenhalterung gelöst werden.

Grundparameter der Vorrichtung:

- Maximale Höhe „unter dem Kopf“: 3,13 m
- Mindesthöhe „unter dem Kopf“: 1,97 m
- Durchmesserbereich, über dem das Stativ aufgestellt werden kann: 1,1..1,7 m.

2. ARBEITSLAST UND FESTIGKEIT

a) ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Mindestbruchfestigkeit (MBS): 21 kN.

Die Vorrichtung kann mit einer Arbeitskraft vertikal nach unten in einem Raum beladen werden, der durch die Beine der Vorrichtung begrenzt wird.

Die maximale Last, die die Vorrichtung während des Betriebs auf die Konstruktion übertragen kann - 10 kN (The maximum load that could be transmitted in service from the device to the static construction).

Wird die Vorrichtung als Teil eines Absturzsicherungssystems verwendet, muss der Benutzer mit einem Element ausgestattet sein, das die maximal auf ihn einwirkenden dynamischen Kräfte beim Auffangen des Absturzes auf max. 6 kN begrenzt.

b) FÜR RETTUNGSWINDEN, die mit der UTB-Halterung (AT017-300) am Kopf und/oder am Stativbein angebracht sind:

Zulässige Arbeitslast (WLL): 1000 kg Sicherheitsfaktor (SF): 2,1:1.

a) FÜR EINE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA), die an den Anschlagpunkten am Kopf angebracht ist:

Maximal 3 Personen gleichzeitig. Eine Person, die mit einem Anschlagpunkt verbunden ist.

Gemäß den Anforderungen der Norm EN795/B und des Dokuments TS16415/B beträgt die Festigkeit der Vorrichtung mind. 14 kN.

b) FÜR PERSONENRETTUNGSGERÄTE, die mit der UTB-Halterung (AT017-300) an einem Stativbein montiert sind:

Zulässige Arbeitslast (WLL): 200 kg Sicherheitsfaktor (SF): 10:1.

Die Arbeitslast des verwendeten Rettungsgeräts darf 200 kg nicht überschreiten.

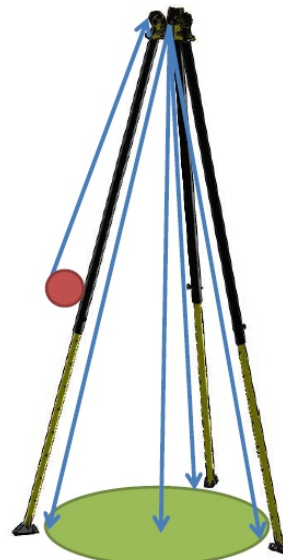


Abbildung 2 - Zulässige Belastungsrichtungen des Anschlagpunktes in dem durch die Vorrichtungsfüße definierten Innenbereich

3. TRANSPORT UND GEWICHT

Gewicht der kompletten Vorrichtung: 28,7 kg.

Die persönliche Schutzausrüstung muss in Verpackungen transportiert werden, um sie vor Beschädigung oder Durchnässung zu schützen, z. B. in Taschen aus imprägniertem Gewebe oder in Stahl- oder Kunststoffkoffern oder -kisten.

4. WARTUNG UND LAGERUNG

Die persönliche Schutzausrüstung sollte so gereinigt und desinfiziert werden, dass das Material (Rohmaterial), aus dem die Vorrichtung besteht, nicht beschädigt wird. Für textile Materialien (Gurte, Leinen) sind Reinigungsmittel für empfindliche Stoffe zu verwenden. Sie können von Hand oder in der Maschine gewaschen werden. Gründlich ausspülen. Kunststoffteile sind nur in Wasser zu waschen.

- Eine Ausrüstung, die während der Reinigung oder des Gebrauchs nass wurde, ist unter natürlichen Bedingungen und fern von Wärmequellen gründlich zu trocknen. Metallteile und -mechanismen (Federn, Scharniere, Riegel usw.) können regelmäßig leicht geschmiert werden, um ihren Betrieb zu verbessern.

Die persönliche Schutzausrüstung sollte lose verpackt, in gut belüfteten trockenen Räumen, geschützt vor Licht, UV-Strahlung, Staub, scharfen Gegenständen, extremen Temperaturen und ätzenden Substanzen gelagert werden.

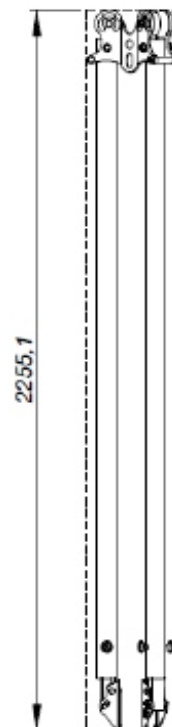


Abbildung 3 - Transportmaße

5. ALLGEMEINE ABMESSUNGEN

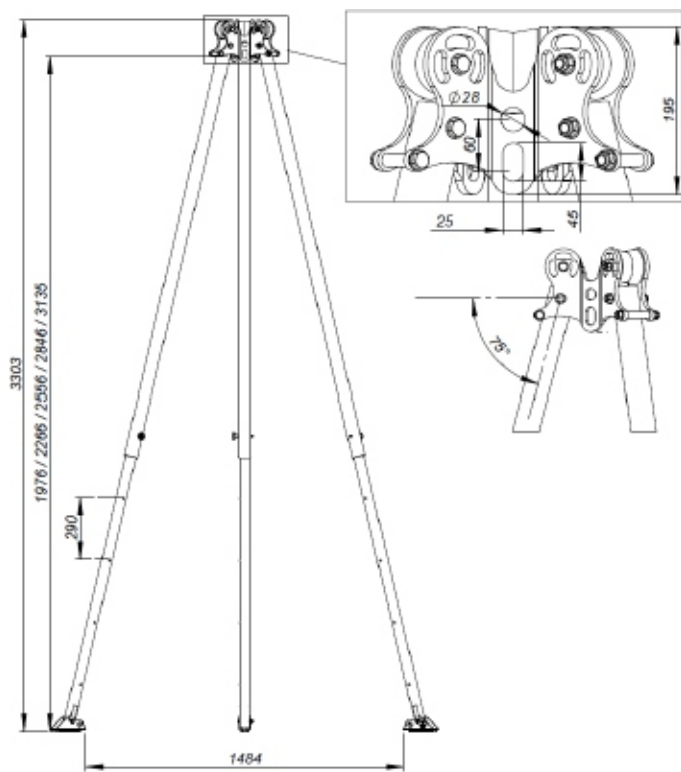


Abbildung 4 - Allgemeine Abmessungen der Vorrichtung – Ansicht von vorn

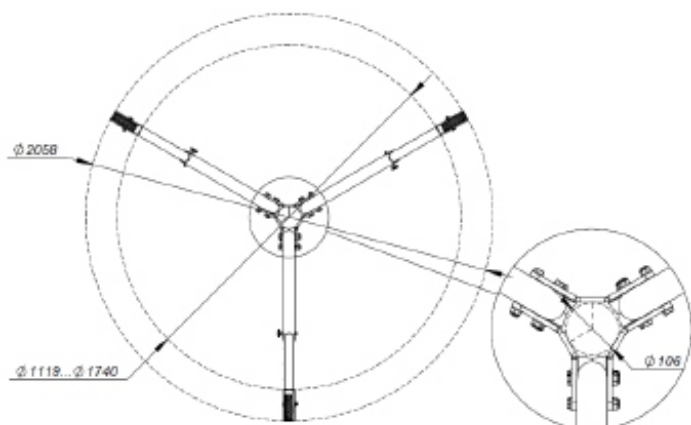


Abbildung 5 - Allgemeine Abmessungen der Vorrichtung – Ansicht von unten

6. LEBENSDAUER

Die maximale Lebensdauer von ordnungsgemäß funktionierenden Vorrichtungen ist unbegrenzt.

Die Vorrichtung muss sofort außer Betrieb genommen und verschrottet (sie muss dauerhaft zerstört) werden, wenn sie am Auffangen eines Absturzes beteiligt war oder wenn Zweifel an ihrer Zuverlässigkeit bestehen.

ACHTUNG: Die maximale Lebensdauer der Vorrichtung hängt von der Intensität und der Umgebung der Nutzung ab. Die Verwendung der Vorrichtung unter schwierigen Bedingungen, bei häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, ätzenden Substanzen und bei extremen Temperaturen kann auch nach nur einmaligem Gebrauch zur Außerbetriebnahme führen.

7. WIEDERKEHRENDE INSPEKTIONEN

Mindestens einmal pro Jahr ist nach jeweils 12 Monaten eine wiederkehrende Inspektion der Vorrichtung durchzuführen.

Die wiederkehrende Inspektion kann von einer kompetenten, sachkundigen und insoweit ausgebildeten Person durchgeführt werden.

Es wird empfohlen, nach 5 Jahren Gebrauch wiederkehrende Inspektionen durch den Gerätehersteller oder ein vom Hersteller zur Durchführung solcher Inspektionen autorisiertes Unternehmen durchzuführen.

8. KENNZEICHNUNG DER VORRICHTUNG TM 15

Kennzeichnungselemente:

- Bezeichnung/Typ der Vorrichtung.
- Bezeichnung des Vorrichtungsmodells.
- Katalognummer.
- Nummer/Jahr/Klasse der Europäischen Norm.
- CE-Kennzeichnung und Nummer der notifizierten Stelle, die die Herstellung der Vorrichtungen überwacht.

- Monat und Jahr der Produktion.
- Seriennummer der Vorrichtung.
- Achtung: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
- Hersteller- oder Händlerbezeichnung.
- Maximale Anzahl gleichzeitiger Benutzer



Abbildung 6 - TM 15-Vorrichtungsetikett



Abbildung 7 - Ort der Kennzeichnung der Vorrichtung AT254



Abbildung 8 - Inspektionsaufkleber

Neben dem Etikett ist ein Inspektionsaufkleber anzubringen und der Monat und das Jahr der nächsten wiederkehrenden Inspektion zu markieren. Verwenden Sie die Vorrichtung nach diesem Datum nicht.

Achtung: Vor der ersten Verwendung ist das Datum der nächsten Inspektion zu markieren (Datum der ersten Verwendung + 12 Monate, z. B. erste Verwendung 01.2013 - 01.2014 markieren). „Inspektionsaufkleber“ neben dem Identifikationsmerkmal.

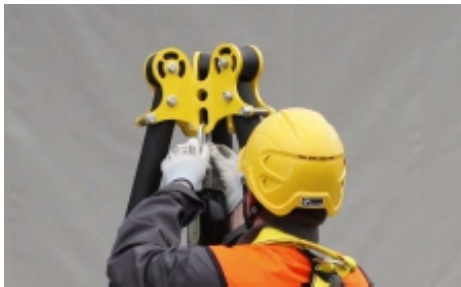
1. AUFSTELLEN DES STATIVS

Es wird empfohlen, dass das Stativ TM 15 von mindestens zwei Personen aufgestellt wird.

- Stellen Sie das Stativ vertikal in der untersten Position auf eine flache, stabile und harte Oberfläche. Die Beine sollten so weit wie möglich nach außen gekippt sein. Vergewissern Sie sich, dass die Füße auf einer harten Oberfläche stehen und der Belastung standhalten können. Das Stativ ist so über dem Loch zu positionieren, dass sich die Arbeitsleine mehr oder weniger in der Mitte der Öffnung befindet.



b) Optional kann ein Auffanggerät an der seitlichen Kopfbefestigung verbunden werden.



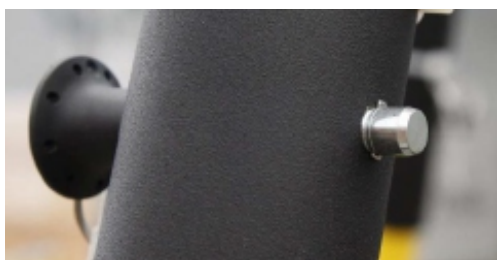
c) Ziehen Sie die Stativbeine auf die gewünschte Länge heraus und arretieren Sie sie mit den Sicherungsbolzen. Stellen Sie die Länge der Beine so ein, dass sich der Kopf in einer horizontalen Ebene befindet. Die Beine müssen immer gleich lang sein.



d) Der automatische Dorn ist mit Lamellen ausgestattet, die mit einem Knopf im Griff entriegelt werden. Der Dorn muss vollständig zurückgezogen werden, so dass die Lamellen ordnungsgemäß blockiert sind.



e) Richtig blockierter automatischer Dorn.



f) Sichern Sie die Stativbeine mit der Kette gegen ein unbeabsichtigtes Spreizen. Die Enden der Kette müssen mit einem Karabinerhaken verbunden werden. Die Kette sollte straff zwischen den Stativbeinen gespannt sein. Falls erforderlich, übermäßiges Spiel beseitigen. Anstelle der Kette kann ein spezieller Gurt (im Lieferumfang des Stativs enthalten) verwendet werden.



g) Optional können AT013-300 Tritte installiert werden, die bei der Installation der Arbeitsleine einen einfachen Zugang zum Kopf der Vorrichtung ermöglichen. Die Tritte werden mithilfe eines Bolzens in den Einstellbohrungen des Innenbeins installiert.



h) Für das TM15 Stativ wird empfohlen, mindestens 4 AT013-300-Tritte zu verwenden.



i) Um das Stativ zusammenzuschieben, entfernen Sie die Tritte, entfernen Sie die Bolzen und schieben Sie die Beine zusammen.

10. INSTALLATION DER ARBEITSLEINE DER AM STATIVBEIN BEFESTIGTEN VORRICHTUNG

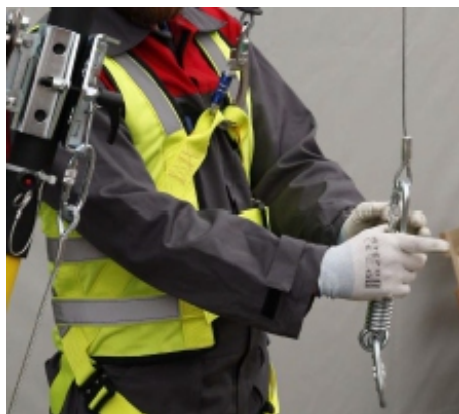
a) Bei der Installation der Arbeitsleine am Stativkopf ist es möglich, das Stativbein mithilfe der AT013-300-Tritte zu besteigen. Bei der Verwendung der Tritte wird empfohlen, eine zusätzliche Sicherung in Form eines Auffanggeräts zu verwenden.



b) Ziehen Sie das entsprechende Seilstück aus der Vorrichtung und legen Sie es auf die im Kopf eingebaute Rolle. Prüfen Sie, ob die Arbeitsleine gut auf der Rolle liegt.

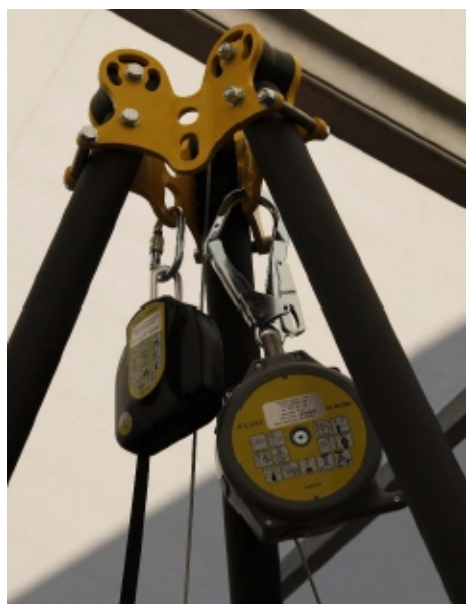


c) Das Leinenende der Rettungsgeräte RUP502-U, RUP503-U, RUP504, RUP506 muss mit einem SDW-Falldämpfer ausgestattet sein.



11. INSTALLATION VON PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG

An den Anschlagpunkten an den Seitenblechen des Kopfes kann eine persönliche Schutzausrüstung angebracht werden, z. B. Auffanggeräte der CR-/WR-Reihe.



12. INSTALLATION DER UTB-UNIVERSALHALTERUNG (AT017-300)
Siehe: UTB-Bedienungsanleitung.

13. INSTALLATION VON RETTUNGSGERÄTEN
Siehe: UTB-Bedienungsanleitung.

14. HAUPTREGELN FÜR DEN GEBRAUCH EINER PERSÖNLICHEN SCHUTZAUSRÜSTUNG GEGEN ABSTURZ

- Die Verwendung des Anschlagpunktes AT150 muss den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Ausrüstung und den Normen entsprechen:

EN 361 - Auffanggurte

EN352-3; EN355; EN360 - für Sicherungsvorrichtungen EN362 - Verbindungselemente

EN 795 / TS16415 - Anschlageinrichtungen

- Eine persönliche Schutzausrüstung sollte ausschließlich von Personen verwendet werden, die in ihrer Anwendung geschult sind.

- Eine persönliche Schutzausrüstung darf nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheit ihre Sicherheit im täglichen Gebrauch oder in Notfallsituationen beeinträchtigen kann.
 - Es muss ein Rettungsplan erstellt werden, der im Bedarfsfall verwendet werden kann.
 - Es ist verboten, ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers irgendwelche Änderungen an der Ausrüstung vorzunehmen.
 - Jegliche Reparaturen an der Ausrüstung dürfen nur vom Ausrüstungshersteller oder seinem dazu Bevollmächtigten durchgeführt werden.
 - Eine persönliche Schutzausrüstung darf nicht zweckentfremdet eingesetzt werden.
 - Eine persönliche Schutzausrüstung ist eine persönliche Ausrüstung und sollte von einer Person benutzt werden.
 - Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Elemente der Ausrüstung, aus denen das Absturzsicherungssystem besteht, ordnungsgemäß zusammenarbeiten. Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und die Anpassung der Gerätekomponenten, um ihr versehentliches Lösen oder Trennen zu vermeiden.
 - Es ist verboten, Sätze von Schutzausrüstungen zu verwenden, bei denen die Funktion einer Komponente der Ausrüstung durch die Funktion einer anderen beeinträchtigt wird.
 - Vor jedem Einsatz einer persönlichen Schutzausrüstung muss eine gründliche Sichtprüfung durchgeführt werden, um deren Zustand und einwandfreie Funktion zu überprüfen.
 - Bei der Sichtprüfung müssen alle Ausrüstungselemente überprüft werden, wobei besonders auf irgendwelche Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb, Schnitte und Fehlfunktionen geachtet werden muss.
- Besonderes Augenmerk sollte auf einzelne Vorrichtungen gelegt werden:
- ü bei Auffang- und Haltegurten auf die Schnallen, Einstellvorrichtungen, Verbindungspunkte/-ösen, Gurte, Nähte, Durchzüge;
 - ü bei Falldämpfern auf die Verbindungsschlaufen, Gurte, Nähte, Gehäuse, Verbindungselemente;
 - ü bei textilen Leinen und Führungen auf die Leine, die Schlaufen, Kauschen, Verbindungselemente, Einstellvorrichtungen, Spleiße;
 - ü bei Leinen und Führungen aus Stahl auf die Leine, die Drähte, die Klammern, die Schlaufen, die Kauschen, die Verbindungselemente, die Einstellvorrichtungen;
 - ü bei Höhensicherungsgeräten auf die Leine oder den Gurt, den korrekten Betrieb der Seilwinde und des Blockademechanismus, das Gehäuse, den Falldämpfer, die Verbindungselemente;
 - ü bei mitlaufenden Auffanggeräten auf das Gehäuse der Vorrichtung, das korrekte Verschieben der Führung, den Betrieb des Blockademechanismus, die Walzen, Schrauben und Nieten, die Verbindungselemente, den Falldämpfer;
 - ü bei Verbindungselementen (Karabinerhaken) auf den Haken, die Nieten, den Hauptschnapper, die Funktion des Verschlussmechanismus.
- Mindestens einmal pro Jahr muss die persönliche Schutzausrüstung nach jeweils 12 Monaten Gebrauch für eine gründliche wiederkehrende Inspektion außer Betrieb genommen werden. Die wiederkehrende Inspektion kann von einer Person durchgeführt werden, die am Arbeitsplatz für die wiederkehrende Inspektion der Schutzausrüstung verantwortlich und in dieser Hinsicht geschult ist. Wiederkehrende Inspektionen können auch vom Hersteller der Ausrüstung oder einer vom Hersteller autorisierten Person oder Firma durchgeführt werden. Alle Ausrüstungskomponenten sind sorgfältig zu überprüfen, wobei besonders auf irgendwelche Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb, Schnitte und Fehlfunktionen geachtet werden sollte (siehe vorheriger Punkt). In einigen Fällen dürfen, wenn die Schutzausrüstung eine komplizierte und technisch anspruchsvolle Konstruktion aufweist, wie z. B. Auffanggeräte, die wiederkehrenden Inspektionen nur vom Gerätehersteller oder seinem dazu bevollmächtigten Stellvertreter durchgeführt werden. Nach der Durchführung der wiederkehrenden Überprüfung wird das Datum der nächsten Überprüfung festgelegt.
 - Regelmäßige wiederkehrende Inspektionen sind für den Zustand der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers, die von der vollen Leistung und Haltbarkeit der Ausrüstung abhängt, unerlässlich.
 - Während der wiederkehrenden Überprüfung ist die Lesbarkeit aller Kennzeichnungen der Schutzausrüstung (das Merkmal des jeweiligen Gerätes) zu überprüfen.
 - Alle Informationen bezüglich der Schutzausrüstung (Bezeichnung, Seriennummer, Kauf- und Inbetriebnahmedatum, Benutzername, Reparatur- und Wartungsangaben und Außerbetriebnahme) müssen in der Gerätekarte des jeweiligen Geräts vermerkt werden. Für die Einträge auf der Gerätekarte ist der Betrieb verantwortlich, in dem die jeweilige Ausrüstung eingesetzt wird. Die Karte wird von der Person ausgefüllt, die im Betrieb für die Sicherheitsausrüstung verantwortlich ist. Es ist nicht erlaubt, eine persönliche Schutzausrüstung ohne eine ausgefüllte Gerätekarte zu verwenden.
 - Wenn die Ausrüstung außerhalb ihres Herkunftslandes verkauft wird, muss der Ausrüstungslieferant der Ausrüstung die Gebrauch-, Wartungsanweisungen und Informationen zu den wiederkehrenden Inspektionen und Reparaturen der Ausrüstung in der Sprache des Landes beilegen, in dem die Ausrüstung

- Die persönliche Schutzausrüstung muss sofort außer Betrieb genommen werden, wenn irgendwelche Zweifel an dem Zustand der Ausrüstung oder ihrer ordnungsgemäßen Funktion auftreten. Eine erneute Inbetriebnahme der Ausrüstung darf nach Durchführung einer detaillierten Überprüfung durch den Hersteller der Ausrüstung und seiner schriftlichen Zustimmung zur Wiederverwendung der Ausrüstung erfolgen.
- Die persönliche Schutzausrüstung muss außer Betrieb genommen und verschrottet (dauerhaft zerstört) wenn, wenn sie am Auffangen eines Absturzes teilgenommen hat.
- Nur ein Auffanggurt ist die einzige zulässige Vorrichtung, mit der ein Körper in einer persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz gehalten werden darf.
- Das Absturzsicherungssystem kann an den Punkten (Schnallen, Schlaufen) des Auffanggurts angebracht werden, die mit dem Großbuchstaben „A“ gekennzeichnet sind.

15. GARANTIE

Es wird eine Herstellergarantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Wird an irgendeinem Teil ein Mangel festgestellt, so verlängert sich die Garantie- und Gewährleistungsfrist für diesen Teil um die Zeitdauer der Reparatur und wirksamen Beseitigung des festgestellten Mangels.

Die Garantie umfasst:

- Materialfehler,
Konstruktionsfehler,
Mängel an der Korrosionsschutzbeschichtung.

Gemäß den Anforderungen der Norm EN 365 ist ein Anschlagpunkt regelmäßig mindestens alle 12 Monate zu überprüfen. Die wiederkehrende Überprüfung sollte vom autorisierten Service des Herstellers:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz
Ul. Starorudzka 9

93-403 Łódź

oder von einer Person durchgeführt werden, die im Hinblick auf Inspektionen einer solchen Ausrüstung geschult ist.

Eine geschulte Person ist eine Person, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Aussage über ausreichende Kenntnisse über die installierte Sicherheits- und Rettungsmaßnahmen verfügt und mit den geltenden Sicherheitsvorschriften, Richtlinien und allgemein anerkannten Regeln der Technik insoweit vertraut ist, dass sie den sicheren Betrieb und die korrekte Anwendung der Sicherheitsmaßnahmen beurteilen kann.

Vor jedem Einsatz des Systems ist zu prüfen, ob das Datum der nächsten technischen Überprüfung nicht überschritten ist. Nach diesem Datum darf das System nicht mehr verwendet werden. Vor und nach jedem Gebrauch ist eine Sichtkontrolle durchzuführen, um sicherzustellen, dass das System vollständig und in ordnungsgemäßen Betriebszustand ist und die Drahtseilspannung korrekt ist.

Im Falle irgendwelcher Mängel oder Unvollständigkeiten darf der Punkt nicht verwendet werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller und nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor! Ein System, das am Auffangen eines Absturzes beteiligt war, muss sofort außer Betrieb genommen werden!

Die Wiederinbetriebnahme eines Systems, das am Auffangen eines Absturzes beteiligt war, kann nach einer detaillierten Inspektion durch den Hersteller oder einen von ihm autorisierten Service erfolgen.

Bei der Verwendung des Systems muss allen gefährlichen Umständen, die dessen Funktionstüchtigkeit oder die Sicherheit des Benutzers in Frage stellen können, besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden. Dies gilt insbesondere für: das Auftreten von Knoten und Bewegungen der Seile über scharfe Kanten hinweg, Pendelabstürze, elektrische Leitfähigkeit, extreme Temperaturverhältnisse, Beschädigungen der Ausrüstung, ungünstige Witterungsverhältnisse, das Einwirken von Chemikalien, Verunreinigungen.

Modifizieren, reparieren oder ersetzen Sie keine der ursprünglichen Systemkomponenten.

Hersteller:

PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403, Łódź - Polen

Tel. +4842 6802083 - Fax. +4842 6802093 - www.protekt.com.pl.

Die notifizierte Stelle, die für die Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung gemäß der Verordnung 2016/425 zuständig ist: APAVE SUD EUROPE SAS (Nr. 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANKREICH

Die notifizierte Stelle, die für die Produktionsüberwachung zuständig ist:

APAVE SUD EUROPE SAS (Nr. 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 -
FRANKREICH



Louis Reyners BV, Symon Spiersweg 13A
1506 RZ, Zaandam, The Netherlands
Tel: +31 (0)756504750, fax +31 (0)756504760
www.lr.nl

GERÄTEKARTE

Der Betrieb, in dem das Gerät eingesetzt wird, ist für die Einträge in der Gerätekarte verantwortlich. Die Gerätekarte ist vor der ersten Ausgabe des Gerätes auszufüllen, das von einer kompetenten Person verwendet werden, die für Schutzausrüstungen im Betrieb verantwortlich ist. Informationen über die werkseigenen wiederkehrenden Inspektionen, Reparaturen und den Grund für die Außerbetriebnahme des Gerätes werden von einer kompetenten Person eingetragen, die im Betrieb für die wiederkehrenden Inspektion der Schutzausrüstungen verantwortlich ist. Die Gerätekarte ist für die Dauer der Nutzung des Gerätes aufzubewahren. Die persönliche Schutzausrüstung darf nicht ohne ausgefüllte Gerätekarte verwendet werden.

GERÄTEMODELL UND -TYP	
SERIENNUMMER	
TEILE-NUMMER	
HERSTELLUNGSDATUM	
KAUFDATUM	
DATUM DER INBETRIEBNAHME	
BENUTZERNAME	

[illegible]